Návod k UKLADANIE bicykla

BICYCLE STORAGE INSTRUCTIONS

Prevádzka NONSTOP

NONSTOP Operation

Poplatok za uschovanie

je uvedený v samostatnom cenníku
The storage fee is listed in a separate price list.

BICYKEL MOŽNO PONECHAŤ V ZARIADENÍ NEPRETRŽITE MAX. 15 DNÍ.
(eng. YOUR BICYCLE CAN BE STORED UP TO 15 DAYS).

VŠEOBECNÉ PODMIENKY POUŽÍVANIA CYKLOVEŽE TRNAVA, ŽELEZNIČNÁ STANICA

GENERAL BICYCLE STORAGE INSTRUCTIONS, TRNAVA, RAILWAY STATION)

I. Prevádzkovateľ

1. Prevádzkovateľom Cykloveže Trnava, Železničná stanica (ďalej len „Cykloveža"), Kolárova ulica, Trnava sú Mestské služby mesta Trnava, so sídlom Priemyselná 5, 917 01 Trnava, IČO: 00598135 (ďalej len „prevádzkovateľ").

II. Základné podmienky užívania Cykloveže

1. Používateľ vložením bicykla do Cykloveže (ďalej len „používateľ") vyjadruje súhlas s týmito Všeobecnými podmienkami používania Cykloveže Trnava, Železničná stanica (ďalej len „VP").
   (By inserting a bicycle into the BikeTower, the user agrees to the General Terms and Conditions of Use of the Trnava BikeTower, Railway Station).
2. Základnými pravidlami, ktorými sa riadi prevádzkovateľ a s ktorými vyjadruje používateľ súhlas sú nasledovné:
   (The basic rules governing the operator and with which the user agrees are as follows):

a) **zariadenie funguje v nepretržitom režime,** tzv. **NONSTOP (NONSTOP Operation)**;

b) **poplatok za uschovanie bicykla v Cykloveži je uvedený v samostatnom cenníku**
(The storage fee is listed in a separate price list);

c) **poplatok za uloženie bicykla v Cykloveži uhrádza používateľ pri prevzatí bicykla z Cykloveže.**
(eng. PAYMENT WHEN PICKING UP THE BICYCLE).

III. Pravidlá riadneho vkladania a skladovania bicykla v Cykloveži zo strany používateľa

(eng. Storage rules)

1. Vstúpte do žltej bezpečnostnej zóny a vojdite bicyklom do vodiaceho žliabku. Skontrolujte, či máte obidve kolesá vo vodiacom žliabku! **PREDNÉ KOLESO K DVERÁM! NEZAMYKAŤ! NEBLOKOVAŤ OTÁČANIE KOLIES!**
   (eng. Enter the safety zone, place both wheels inside the groove on the floor. **FRONT WHEEL FIRST! DON´T LOCK! DO NOT BLOCK THE ROTATION OF THE WHEELS!)**
2. **Vojdite predným kolesom** pred vstupné dvere **na vzdialenosť cca 5 cm**.
   Vo dverách sa otvorí ukladací otvor.
   (eng. **Place the front wheel approximately 5 cm** in front of the entrance door. The storage space will open).
3. **ZATLAČTE** predné koleso do ukladacieho otvoru na maximum, aby došlo k uchopeniu bicykla.
   (eng. **PUSH** the front wheel to the storage space until the system automatically grabs the bicycle).
4. Správnosť uchopenia potvrdí **zelený riadok na monitore.**
   (eng. **A green light at the monitor** will confirm that all is correct).
5. **Ustúpte zo žltej bezpečnostnej zóny** a stlačte na platobnom termináli tlačidlo **ŠTART.**
   (eng. **Step back from the safety zone** and press the **START** button at the payment terminal to initiate automatic storage).
6. **Počkajte na tlač úschovného lístka,** vezmite si ho v intervale do 1 minúty a **starostlivo uschovajte.**
   (eng. **Wait until receipt is issued.** Collect the receipt within 1 minute and **save it carefully**).

IV. Návod na vyzdvihnutie bicykla z Cykloveže

(eng. Bicycle retrieval instructions)

1. Pristúpte k platobnému terminálu a načítajte úschovný lístok priložením k čítačke.
   (eng. Approach the payment terminal and scan the bar code on the receipt).
2. Zaplaťte sumu zobrazenú na monitore platobného terminálu
   (eng. The monitor at the payment terminal will display the required parking fee):

a) **v hotovosti, ľubovoľnou mincou v hodnote 10, 20 alebo 50 centov, 1 alebo 2 Euro**
(eng. by cash of the following coins: 10, 20 or 50 EuroCent, 1and 2 Euro)

b) **uskutočnením bezhotovostnej platby**
(eng. by making cashless payment),

3. Ak požadujete doklad o zaplatení, potvrďte žiadosť tlačidlom ÁNO.
   (eng. If you require a payment confirmation, press YES).
4. Po zaplatení nevstupujte do žltej bezpečnostnej zóny a vyčkajte na príchod vášho bicykla!
   (eng. After the payment, do not enter the safety zone and wait until your bicycle is automatically retrieved!).
5. Po výjazde bicykla a uzatvorení vstupných dverí bicykel uvoľníte vstupom do žltej bezpečnostnej zóny.
   (eng. The system delivers your bicycle into the groove. Step into the safety zone, the system will release your bicycle).
6. Vezmite si bicykel a opustite vstupný modul.
   (eng. Remove your bicycle and cycle away).

V.Dôležité pokyny:

a) pri vjazde alebo výjazde bicykla nevstupujte do bezpečnostnej zóny!;
b) dodržujte postup podľa návodu a pokynov zobrazených na monitore nad vjazdom;
c) starostlivo chráňte úschovný lístok, má hodnotu vášho bicykla;
d) **strata lístka je spoplatnená sumou 15 eur.**
(eng. Important Instructions
Do not enter the safety zone during storing and retrieving!
Follow the instructions on the monitor above the entrance.
Do keep your receipt carefully - it has the value of your bicycle. In the event of loss of the receipt, ***15 EUR fee will be charged)****.*
V prípade, že zariadenie nepracuje správne, **volajte NONSTOP linku 159 Mestská polícia.**
(eng. In case a problem has occurred, call the ***NON STOP line 159, City Police****).*

VI. Bezpečnostné pokyny užívania Cykloveže

1. Pri použití automatickej úschovne bicyklov postupujte podľa NÁVODU NA UKLADANIE A VYZDVIHNUTIE umiestneného vedľa platobného terminálu, ktorými sú tieto VP.
2. Automatické zariadenie na ukladanie bicyklov je vybavené kamerovým systémom so záznamovým zariadením.
3. Automatické zariadenie je určené len na ukladanie bicyklov.
4. ZÁKAZ VSTUPU DEŤOM DO 10 ROKOV BEZ SPRIEVODU staršej osoby do vstupného modulu zariadenia.
5. Automatické zariadenie môžu ovládať len OSOBY STARŠIE AKO 10 rokov.
6. PRÍSNY ZÁKAZ VSTUPU DO OTVORENÝCH DVERÍ ZAKLADAČA!
7. PRI JEDNOTLIVÝCH ÚKONOCH DODRŽUJTE POKYNY ZOBRAZENÉ NA MONITORE NAD VJAZDOM!
8. Nenechávajte vysoko horľavé a inak nebezpečné látky na bicykli a vnútri tašiek
9. DODRŽIAVAJTE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VÝSTRAŽNÉ HLÁSENIA! NEDOTÝKAJTE SA OBVODOVÉHO PLÁŠŤA. VŽDY DBAJTE NA OSOBNÚ BEZPEČNOSŤ A BEZPEČNOSŤ SPOLUOBČANOV VO VSTUPNOM MODULE. NENIČTE ZARIADENIE!

VII. Prevádzkové podmienky a dôležité upozornenia

1. Používateľ je povinný:

a) dodržiavať tento návod na ukladanie a vyzdvihnutie bicykla, uvedený v článkoch týchto VP, bezpečnostné pokyny, prevádzkové podmienky a uvedené dôležité upozornenia, ktorými je používaním Cykloveže viazaný;

b) vyhnúť sa všetkému, čo by mohlo ohroziť bezpečnosť a funkčnosť úschovne bicyklov alebo spôsobiť škodu prevádzkovateľovi či tretím osobám;

c) v prípade, že poruší uvedené povinnosti a spôsobí tým prevádzkovateľovi alebo tretej osobe ujmu uhradiť prevádzkovateľovi jednorazovú zmluvnú pokutu vo výške **50 eur** ako náhradu za nedôvodne vyvolaný servisný zásah;

d) nahradiť prevádzkovateľovi či tretej osobe všetku spôsobenú škodu, ktorú svojim konaním v rozpore s týmito VP vykonal a to v plnej výške.

2. Používateľ je zodpovedný za starostlivé uschovanie lístka potvrdzujúceho odloženie bicykla. Prípadnú stratu úschovného lístka ohláste na NONSTOP linku. v zmysle ustanovení týchto VP. **VYDANIE BICYKLA PRI STRATE ÚSCHOVNÉHO LÍSTKA JE SPOPLATNENÉ SUMOU 20 eur.** Suma sa uhrádza v klientskom centre Mestského úradu, Trhová 3, Trnava. Bicykel bude vydaný na základe protokolu o odovzdaní majiteľovi a doklade o zaplatení straty úschovného lístka na základe nadobúdacieho dokladu bicykla alebo preukázaním totožnosti jeho majiteľa či používateľa.

3. PREVÁDZKOVATEĽ AUTOMATICKÉHO ZARIADENIA CYKLOVEŽA nezodpovedá za obsah UZAVRETÝCH TAŠIEK ČI INEJ BATOŽINY NA BICYKLI.

4. Pokiaľ nebude vopred dohodnuté alebo uvedené inak, je nepretržité uschovanie bicykla obmedzené **maximálne na 15 dní.** Po tomto čase bude bicykel vyzdvihnutý a uschovaný v depozitnom sklade prevádzkovateľa, a to na ďalších **maximálne 180 dní,** keď bude po dohode s prevádzkovateľom vydaný na základe pôvodného úschovného lístka, úhrady parkovného, manipulačných nákladov, ďalších s tím spojených preukázateľných výdavkov a poplatku vo výške **20 eur.** Na výdaj bicykla z depozitného skladu treba kontaktovať prevádzkovateľa na telefónnom čísle 159, Mestská polícia.
Po uplynutí 45 dní (15 dní + 30 dní) bez toho, aby používateľ kontaktoval prevádzkovateľa, si prevádzkovateľ vyhradzuje právo nakladať s bicyklom v zmysle platných právnych predpisov prostredníctvom dočasného správcu a to tak, *že v súlade s ustanovením § 5 odsek 1 prvá veta zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 9 odsek 15 zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy v znení neskorších predpisov, majetok štátu, ktorý prešiel do vlastníctva štátu podľa osobitného predpisu (§ 135 Občianskeho zákonníka) a ktorý nie je v správe žiadneho správcu, spravuje dočasný správca, ktorým je okresný úrad v sídle kraja, v ktorého územnom obvode sa taký majetok štátu nachádza.*